



دعاهای رمضان

# دُعَاءُ الْاِفْتِتَاحِ

## دعای افتتاح

هر شب ماه مبارک رمضان — مصباح المتهجد، شیخ طوسی

حسینیہ کاشانیفرید

تهران، شریعتی، ظفر، پ ۸۸

[hosseiniyeh-kashanifarid.ir](http://hosseiniyeh-kashanifarid.ir)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَفْتَحُ الثَّنَاءَ بِحَمْدِكَ،

خدایا! من همراه ستایشت مدح و ستودن تو را آغاز می‌کنم

وَأَنْتَ مُسَدِّدٌ لِلصَّوَابِ بِمَنْكَ،

و تویی که با مهرورزیات به‌سوی درستی توجه می‌دهی

وَأَيَّقَنْتُ أَنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ فِي مَوْضِعِ الْعَفْوِ

و یقین دارم که در جای گذشت و رحمت

وَالرَّحْمَةِ،

مهربان‌ترین مهربانانی

وَأَشَدُّ الْمُعَاقِبِينَ فِي مَوْضِعِ النَّكَالِ وَالنَّقِمَةِ،

و در جای کیفر و انتقام، سخت‌ترین کیفرکننده‌ای

وَأَعْظَمُ الْمُتَجَبِّرِينَ فِي مَوْضِعِ الْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ،

و در جایگاه بزرگ‌منشی و عظمت، بزرگ‌ترین قدرتمندی

اللَّهُمَّ أَذِنْتَ لِي فِي دُعَائِكَ وَمَسْأَلَتِكَ،

خدایا! در خواندنت و درخواست از حضرتت به من اجازه دادی

فَاسْمَعْ يَا سَمِيعُ مَدْحَتِي، وَأَجِبْ يَا رَحِيمُ دَعْوَتِي،

پس ای شنوا، ستودنم را بشنو، و ای مهربان، اجابت کن دعایم را

وَأَقِلْ يَا غَفُورُ عَثْرَتِي،

و ای آمرزنده، بیامرز لغزشم را

فَكَمْ يَا إِلَهِي مِنْ كُرْبَةٍ قَدْ فَرَجْتَهَا،

ای معبودم، چه بسیار سختی‌ها که از آن گره گشودی

وَهُمُومٍ قَدْ كَشَفْتَهَا، وَعَثْرَةٍ قَدْ أَقَلْتَهَا،

و اندوه‌ها که برطرف کردی، و لغزش‌ها که آمرزیدی

وَرَحْمَةٍ قَدْ نَشَرْتَهَا، وَحَلَقَةٍ بَلَاءٍ قَدْ فَكَّكْتُهَا.

و رحمت که گستریدی، و زنجیر بلا که باز کردی

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا وَلَمْ

خدا را سپاس که همسر و فرزندی نگرفته

يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ

و در فرمانروایی شریکی برایش نیست و سرپرستی از روی ناتوانی ندارد

وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا. الْحَمْدُ لِلَّهِ بِجَمِيعِ مَحَامِدِهِ كُلِّهَا،

و او را بزرگ شمار، بسیار بزرگ؛ خدا را سپاس با همه ستودنی‌هایش

عَلَى جَمِيعِ نِعَمِهِ كُلِّهَا.

بر تمام نعمت‌هایش

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا مُضَادَّ لَهُ فِي مُلْكِهِ،

خدا را سپاس که در فرمانروایی رقیبی ندارد

وَلَا مُنَازِعَ لَهُ فِي أَمْرِهِ.

و برای او در کارش نزاع‌کننده‌ای نیست

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا شَرِيكَ لَهُ فِي خَلْقِهِ،

خدا را سپاس که در آفرینش شریکی ندارد

وَلَا شَبِيهَ لَهُ فِي عَظَمَتِهِ.

و در بزرگی‌اش شبیهی برای او نیست

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَاشِي فِي الْخَلْقِ أَمْرُهُ وَحَمْدُهُ،

خدا را سپاس که فرمان و سپاسش در آفریدگان جاری است

الظَّاهِرِ بِالْكَرَمِ مَجْدُهُ، الْبَاسِطِ بِالْجُودِ يَدُهُ،

و شکوه‌مندی‌اش با کرمش آشکار است، و دست لطفش به سخاوت گشوده

الَّذِي لَا تَقْصُ خَزَائِنُهُ،

خدایی که گنجینه‌هایش کاستی نپذیرد

وَلَا تَزِيدُهُ كَثْرَةُ الْعَطَاءِ إِلَّا جُودًا وَكَرَمًا إِنَّهُ هُوَ

و بخشش بسیارش جز جود و کرم بر او نیفزاید، همانا او

الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ. اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ قَلِيْلًا مِنْ كَثِيْرٍ،

توانمند و بسیار بخشنده است؛ خدایا! اندک از بسیار از تو درخواست می‌کنم

مَعَ حَاجَةٍ بِيْ اِلَيْهِ عَظِيْمَةٍ وَغِنَاكَ عَنْهُ قَدِيْمٌ وَهُوَ عِنْدِيْ

با نیاز شدیدی که به آن دارم، و بی‌نیازی تو از آن دیرینه است و نزد من

كَثِيْرٌ، وَهُوَ عَلَيَّكَ سَهْلٌ يَّسِيْرٌ.

بسیار است، و برای تو هموار و آسان است

اَللّٰهُمَّ اِنَّ عَفْوَكَ عَنْ ذَنْبِيْ، وَتَجَاوُزَكَ عَنْ خَطِيْئَتِيْ،

خدایا! بخششت از گناهم و گذشتت از خطایم

وَصَفْحَكَ عَنْ ظُلْمِيْ، وَسَرَكَ عَلَيَّ قَبِيْحَ عَمَلِيْ،

و چشم‌پوشی‌ات از تجاوزم و پرده‌افکنی‌ات بر کردار زشتم

وَحِلْمَكَ عَنْ كَثِيْرٍ جُرْمِيْ عِنْدَ مَا كَانَ مِنْ خَطِيْئِيْ وَعَمْدِيْ

و بردباری‌ات از فراوانی جرمم، آنچه از خطا و گناه عمدی‌ام بود

أَطْمَعَنِي فِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَا أَسْتَوْجِبُهُ مِنْكَ الَّذِي

مرا به طمع انداخت که از درگاهت چیزی بخواهم که شایسته آن نیستم

رَزَقْتَنِي مِنْ رَحْمَتِكَ، وَأَرَيْتَنِي مِنْ قُدْرَتِكَ،

آنچه از رحمتت نصیبم نمودی و از قدرتت نشانم دادی

وَعَرَفْتَنِي مِنْ إِجَابَتِكَ، فَصِرْتُ أَدْعُوكَ آمِنًا،

و از اجابتت به من شناساندی، پس با اطمینان می‌خوانم

وَأَسْأَلَكَ مُسْتَأْنَسًا لَا خَائِفًا وَلَا وَجَلًا،

و با انس و میل، بدون ترس و هراس از تو درخواست می‌کنم

مُدْلًا عَلَيْكَ فِيمَا قَصَدْتُ فِيهِ إِلَيْكَ،

و در آنچه به‌خاطرش روی به پیشگاهت کردم، از تو ناز می‌جویم

فَإِنْ أَبْطَأَ عَنِّي عَثَبْتُ بِجَهْلِي عَلَيْكَ،

اگر برآورده‌شدن حاجتم تأخیر افتاد، از روی نادانی بر تو نکوهش ورزیدم

وَلَعَلَّ الَّذِي أَبْطَأَ عَنِّي هُوَ خَيْرٌ لِّي لِعِلْمِكَ بِعَاقِبَةِ

با آنکه شاید تأخیرش برایم بهتر باشد، چه تو به سرانجام

الْأُمُورِ،

امور آگاهی

فَلَمْ أَرِ مَوْلَى كَرِيمًا أَصْبَرَ عَلَى عَبْدٍ لَيْئِمٍ مِنْكَ عَلَىَّ،

پس هیچ مولای کریمی را بر بنده‌ای پست، شکیباتر از تو بر خود ندیدم

يَا رَبِّ، إِنَّكَ تَدْعُونِي فَأُولَى عَنْكَ،

ای پروردگار من، تو مرا می‌خوانی و من از تو روی می‌گردانم

وَتَتَحَبَّبُ إِلَيَّ فَأَتَبَغَّضُ إِلَيْكَ،

و با من دوستی می‌ورزی و من با تو دشمنی می‌کنم

وَتَوَدَّدُ إِلَيَّ فَلَا أَقْبَلُ مِنْكَ كَأَنَّ لِي التَّطَوُّلَ

به من محبت می‌کنی و من از تو نمی‌پذیرم، گویی مرا بر تو حق



عَلَيْكَ،

مهر و محبت است

فَلَمْ يَمْنَعَكَ ذَلِكَ مِنَ الرَّحْمَةِ لِي وَالْإِحْسَانِ إِلَيَّ،

و با همه این‌ها چیزی تو را از رحمت و احسان بر من باز نمی‌دارد

والتَّفَضُّلِ عَلَيَّ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ،

و از مهر همراه جود و بزرگواری‌ات بر من

فَارْحَمْ عَبْدَكَ الْجَاهِلَ وَجُدْ عَلَيْهِ بِفَضْلِ إِحْسَانِكَ إِنَّكَ

بر بنده نادانت رحم کن و با فزونی احسانت بر او سخاوت کن

جَوَادُ كَرِيمٌ.

زیرا تو بخشنده کریمی

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَالِكِ الْمُلْكِ، مُجْرِي الْفُلْكِ،

خدا را سپاس، خدای مالک سلطنت، روان‌کننده کشتی

مُسَخِّرِ الرِّيحِ، فَالِقِ الإِصْبَاحِ، دَيَّانِ الدِّينِ،

تسخیرکننده بادهای، شکافنده سپیده، حکمفرمای روز جزا

رَبِّ الْعَالَمِينَ. الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى حِلْمِهِ بَعْدَ عِلْمِهِ،

پروردگار جهانیان؛ خدا را سپاس بر بردباری‌اش پس از دانشش

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَفْوِهِ بَعْدَ قُدْرَتِهِ،

و خدا را سپاس بر گذشتش پس از قدرتش

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى طَوْلِ أَنَاتِهِ فِي غَضَبِهِ وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى

و خدا را سپاس بر طول بردباری‌اش در خشمش، و حال آنکه او بر آنچه

مَا يُرِيدُ.

بخواهد تواناست

الْحَمْدُ لِلَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ، بَاسِطِ الرِّزْقِ،

خدا را سپاس، آفریننده آفریدگان، گسترنده روزی

## فَالِقِ الْإِصْبَاحِ،

شکافندهٔ سپیده

## ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْفَضْلِ وَالْإِنْعَامِ،

دارای عظمت و رأفت و محبت و احسان و نعمت‌بخشی است

## الَّذِي بَعْدَ فَلَا يُرَى، وَقُرْبَ فَشَهِدَ النَّجْوَى،

خدایی که از دیدگان دور است پس دیده نمی‌شود، و نزدیک است پس شاهد رازهاست

## تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

فرخنده و برتر است

## الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ مُنَازِعٌ يُعَادِلُهُ،

خدا را سپاس که ستیزه و دشمنی ندارد تا با او برابری کند

## وَلَا شَبِيهٌ يُشَاكِلُهُ، وَلَا ظَهِيرٌ يُعَاضِدُهُ،

و شبیهی ندارد که هم‌شکل او باشد، و پشتیبانی ندارد که یاری‌اش کند

قَهَرِ بَعْرَتِهِ الْأَعْزَاءَ، وَتَوَاضَعَ لِعَظَمَتِهِ الْعُظَمَاءُ،

با توانمندی‌اش همه توانمندان را مقهور شکست داد و بزرگان در برابر عظمتش فروتن‌اند

فَبَلَغَ بِقُدْرَتِهِ مَا يَشَاءُ.

پس با قدرتش به هرچه خواهد می‌رسد

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُجِيبُنِي حِينَ أُنَادِيهِ،

خدا را سپاس که پاسخم را می‌دهد آنگاه که صدایش می‌زنم

وَيَسْتُرُ عَلَيَّ كُلَّ عَوْرَةٍ وَأَنَا أَعْصِيهِ،

و هر زشتی را بر من می‌پوشاند، درحالی‌که از او نافرمانی می‌کنم

وَيُعْظِمُ النِّعْمَةَ عَلَيَّ فَلَا أُجَازِيهِ،

و نعمتش را بر من بزرگ می‌گرداند، و من او را شکر نمی‌کنم

فَكَمْ مِنْ مَوْهَبَةٍ هَنِيئَةٍ قَدْ أَعْطَانِي،

چه بسیار موهبت‌های گوارایی که به من عطا فرمود

وَعَظِيمَةٍ مَخُوفَةٍ قَدْ كَفَانِي، وَبَهْجَةٍ مُونِقَةٍ قَدْ أَرَانِي،

و حوادث وحشتناکی که مرا از آسایش بازداشت، و خرّمی دلنشینی که نمایاند

فَأُثْنِي عَلَيْهِ حَامِداً، وَأَذْكُرُهُ مُسَبِّحاً.

او را سپاس‌گویان ستایش می‌کنم و تسبیح‌گویان یادش می‌کنم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يُهْتَكُ حِجَابُهُ، وَلَا يُغْلَقُ بَابُهُ،

خدا را سپاس که پرده‌اش دریده نگردد، و درش بسته نشود

وَلَا يَرُدُّ سَأَلُهُ، وَلَا يُخَيِّبُ أَمَلُهُ.

و گدایش ردّ نگردد، و آرزومندش نومید نشود

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُؤْمِنُ الْخَائِفِينَ، وَيُنَجِّي الصَّالِحِينَ،

خدا را سپاس که هراسندگان را ایمنی بخشد و شایستگان را نجات دهد

وَيَرْفَعُ الْمُسْتَضَعِفِينَ، وَيَضَعُ الْمُسْتَكْبِرِينَ،

و ناتوان‌شمردگان را به بلندی رساند و متکبران را به خاک اندازد

وَيُهْلِكُ مَلُوكًا وَيَسْتَخْلِفُ آخَرِينَ،

و پادشاهانی را نابود می‌کند و دیگران را جانشین آنان قرار می‌دهد

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ قَاصِمِ الْجَبَّارِينَ، مُبِيرِ الظَّالِمِينَ،

خدا را سپاس، درهم‌شکننده گردنکشان، نابودکننده ستمکاران

مُذْرِكِ الْهَارِيِّينَ، نَكَالِ الظَّالِمِينَ، صَرِيخِ الْمُسْتَصْرِخِينَ،

دریابنده گریختگان، کیفردهنده ستمگران، فریادرس فریادخواهان

مَوْضِعِ حَاجَاتِ الطَّالِبِينَ، مُعْتَمِدِ الْمُؤْمِنِينَ.

جایگاه حاجت خواهندگان، تکیه‌گاه مؤمنان است

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ خَشْيَتِهِ تَرَعَدُ السَّمَا

خدا را سپاس که از هراسش آسمان

وَسُكَّانُهَا، وَتَرْجُفُ الْأَرْضُ وَعِمَارُهَا،

و ساکنانش غرّش می‌کنند، و زمین و آبادکنندگانش می‌لرزند

وَتَمُوجُ الْبَحَارُ وَمَنْ يَسْبَحُ فِي غَمَرَاتِهَا.

و دریاها و هرکه در اعماقش شناور است موج می‌زنند

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ

همه ستایش‌ها ویژه خداست که ما را بدین هدایت کرد

لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ.

و اگر خدا هدایت‌مان نمی‌کرد، راه را نمی‌یافتیم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَخْلُقُ وَلَمْ يَخْلُقْ،

خدا را سپاس که می‌آفریند و خود آفریده نشده

وَيَرْزُقُ وَلَا يَرْزَقُ، وَيُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ،

و روزی می‌دهد و روزی داده نمی‌شود، و می‌خوراند و خورنده نمی‌شود

وَيُمِيتُ الْأَحْيَاءَ، وَيُحْيِي الْمَوْتَى، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ،

و زنده‌ها را می‌میراند و مردگان را زنده می‌کند، و اوست زنده‌ای که نمی‌میرد

بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

خوبی و خیر تنها به دست اوست و او بر هر کاری تواناست

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَأَمِينِكَ

خدایا! درود فرست بر محمد، بنده و فرستاده‌ات و امین

وَصَفِيِّكَ وَحَبِيبِكَ وَخَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ، وَحَافِظِ سِرِّكَ،

و یار صمیمی و محبوب و برگزیده‌ات، و حافظ رازت

وَمُبَلِّغِ رِسَالَاتِكَ أَفْضَلَ وَأَحْسَنَ وَأَجْمَلَ وَأَكْمَلَ

و رسانندهٔ پیام‌هایت، درودی برترین و بهترین و زیباترین و کامل‌ترین

وَأَزْكَى وَأَنَمَى وَأَطْيَبَ وَأَطْهَرَ وَأَسْنَى وَأَكْثَرَ مَا

و پاکیزه‌ترین و پرنماترین و دلپسندترین و پاک‌ترین و بلندترین و بیشترین

صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ وَتَحَنَّنْتَ وَسَلَّمْتَ عَلَى أَحَدٍ

درودی که فرستادی و برکت دادی و ترحم نمودی و مهر ورزیدی و سلام دادی بر یکی



مِنْ عِبَادِكَ وَانْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَصِفْوَتِكَ وَأَهْلِ

از بندگان و پیامبران و رسولان و برگزیدگان و اهل

الْكَرَامَةِ عَلَيْكَ مِنْ خَلْقِكَ.

کرامت از آفریده‌هایت

اللَّهُمَّ وَصِّلْ عَلَى عَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ،

خدایا! درود فرست بر علی، امیرمؤمنان

وَوَصِيٍّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

و جانشین فرستاده پروردگار جهانیان

عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ وَأَخِي رَسُولِكَ وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ،

بنده و ولیات و برادر رسالت و حجتت بر بندگان

وَأَيَّتِكَ الْكُبْرَى، وَالنَّبَا الْعَظِيمَ،

و نشانه بزرگ‌ترت و خبر عظیم

## وَصَلِّ عَلَى الصِّدِّيقَةِ الطَّاهِرَةِ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نَسَاءٍ

و درود فرست بر صدیقه طاهره فاطمه زهرا

## الْعَالَمِينَ، وَصَلِّ عَلَى سِبْطِي الرَّحْمَةِ،

سرور زنان جهانیان، و درود فرست بر دو فرزندزاده پیامبر رحمت

## وَأِمَامِي الْهُدَى الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ سَيِّدَي شَبَابِ أَهْلِ

و دو پیشوای هدایت، حسن و حسین، دو سرور جوانان اهل

## الْجَنَّةِ، وَصَلِّ عَلَى أُمَّةِ الْمُسْلِمِينَ؛

بهشت، و درود فرست بر پیشوایان مسلمانان

## عَلَى بْنِ الْحُسَيْنِ، وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ،

علی بن الحسین و محمد بن علی

## وَجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، وَمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ، وَعَلِيِّ بْنِ مُوسَى،

و جعفر بن محمد و موسی بن جعفر و علی بن موسی



وَمُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ، وَعَلِيٍّ بِنِ مُحَمَّدٍ،

و محمد بن علی و علی بن محمد

وَالْحَسَنِ بِنِ عَلِيٍّ، وَالْخَلْفِ الْهَادِي الْمَهْدِيَّ،

و حسن بن علی و یادگار شایسته هدایتگر، هدایت شده

حُجَجَكَ عَلَى عِبَادِكَ،

حجت های تو بر بندگان

وَأَمْنائِكَ فِي بِلَادِكَ صَلَاةً كَثِيرَةً دَائِمَةً.

و امین های تو در سرزمین های تو، درودی بسیار و همیشگی

اللَّهُمَّ وَصِّلْ عَلَى وَلِيِّ أَمْرِكَ الْقَائِمِ الْمُؤْمَلِّ،

خدایا! درود فرست بر ولی امرت، آن قائم آرزوشده

وَالْعَدْلِ الْمُنتَظَرِ، وَحُفَّهُ بِمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ،

و دادگستر مورد انتظار، و او را در حمایت فرشتگان مقرب قرار ده

وَإِيْدُهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

و به روح القدس حمایتش کن، ای پروردگار جهانیان

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ الدَّاعِيَ إِلَىٰ كِتَابِكَ، وَالْقَائِمَ بِدِينِكَ،

خدایا! او را دعوت‌کننده به کتابت و قیام‌کننده به آیینت قرار ده

اسْتَخْلَفُهُ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ،

او را جانشین خود روی زمین گردان، چنان‌که پاکان پیش از او را جانشین کردی

مَكِّنْ لَهُ دِينَهُ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ لَهُ،

دینی را که برایش پسندیده‌ای به دست او پابرجا بدار

أَبْدَلْهُ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِ أَمْنًا،

و ترسش را به امنیت تغییر ده

يَعْبُدُكَ لَا يُشْرِكُ بِكَ شَيْئًا.

تا با اخلاص کامل تو را بپرستد

اللَّهُمَّ أَعِزَّهُ وَأَعِزِّ بِهِ، وَأَنْصُرْهُ وَأَنْتَصِرْ بِهِ،

خدایا! توانمندش بدار و به واسطه او توانمندی بده، و یاری اش کن و به واسطه او یاری ده

وَأَنْصُرْهُ نَصْرًا عَزِيزًا، وَافْتَحْ لَهُ فَتْحًا يَسِيرًا،

و یاری پیروزمندانه اش ده، و پیروزی آسان برایش بگشا

وَاجْعَلْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا.

و از پیش خود سلطنتی پیروزی آفرین برایش قرار ده

اللَّهُمَّ أَظْهِرْ بِهِ دِينَكَ وَسُنَّةَ نَبِيِّكَ حَتَّى لَا

خدایا! به وسیله او دینت و روش پیامبرت را آشکار کن تا چیزی

يَسْتَخْفِي بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ.

از حق، از ترس احدی پنهان نماند

اللَّهُمَّ إِنَّا نَرْغِبُ إِلَيْكَ فِي دَوْلَةٍ كَرِيمَةٍ تُعْزِبُهَا

خدایا! به سوی تو مشتاقیم برای دولت کریمه ای که به آن

الإِسْلَامَ وَأَهْلَهُ، وَتَذِلُّ بِهَا النِّفَاقَ وَأَهْلَهُ،

اسلام و اهلش را توانمند گردانی، و نفاق و اهلش را خوار سازی

وَتَجْعَلُنَا فِيهَا مِنَ الدُّعَاةِ إِلَى طَاعَتِكَ،

و ما را در آن از دعوت‌کنندگان به‌سوی طاعتت قرار دهی

وَالْقَادَةَ إِلَى سَبِيلِكَ،

و رهبران به‌سوی راهت

وَتَرْزُقُنَا بِهَا كَرَامَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

و کرامت دنیا و آخرت را از برکت آن روزی‌مان کنی

اللَّهُمَّ مَا عَرَفْتَنَا مِنَ الْحَقِّ فَحَمِلْنَاهُ،

خدایا! آنچه از حق به ما شناساندی، تاب تحملش را عنایت کن

وَمَا قَصَرْنَا عَنْهُ فَبَلِّغْنَاهُ.

و آنچه در رسیدن به آن کوتاهی کردیم، ما را بدان برسان

اللَّهُمَّ الْمُمْ بِهْ شَعْنًا، وَاشْعَبْ بِهْ صَدْعَنَا،

خدایا! پریشانی ما را به یاری او جمع کن و پراکندگی ما را وحدت بخش

وَارْتُقْ بِهْ فَتَقْنَا، وَكَثِّرْ بِهْ قَلَّتْنَا،

و گسیختگی ما را پیوند ده و اندک ما را به او زیاد کن

وَأَعِزِّزْ بِهْ ذِلَّتْنَا، وَأَغْنِ بِهْ عَائِلَتْنَا،

و خواری ما را عزت ده و تنگدستی ما را توانگری بخش

وَأَقْضِ بِهْ عَنْ مَغْرَمِنَا، وَاجْبِرْ بِهْ فَقْرَنَا،

و بدهی ما را از برکت او ادا کن و تهیدستی ما را جبران فرما

وَسُدِّ بِهْ خَلَّتْنَا، وَيَسِّرْ بِهْ عُسْرَنَا،

و جدایی ما را برطرف کن و دشواری کارمان را آسان گردان

وَيَبِّضْ بِهْ وُجُوهَنَا، وَفَكِّ بِهْ أَسْرَنَا،

و روی ما را سپید کن و اسیران ما را آزاد گردان

وَأَنْجِ بِهٖ طَلَبَتَنَا، وَأَنْجِزْ بِهٖ مَوَاعِدَنَا،

و درخواست‌های ما را برآور و وعده‌های ما را تحقق بخش

وَأَسْتَجِبْ بِهٖ دَعْوَتَنَا، وَأَعْطِنَا بِهٖ سُؤْلَنَا،

و دعایمان را اجابت کن و خواسته‌هایمان را عطا فرما

وَبَلِّغْنَا بِهٖ مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ آمَالَنا،

و ما را به آرزوهای دنیا و آخرتمان برسان

وَأَعْطِنَا بِهٖ فَوْقَ رَغْبَتِنَا، يَا خَيْرَ الْمُسْئِلِينَ،

و بالاتر از آرزویمان را به ما اعطا کن، ای بهترین خواسته‌شدگان

وَأَوْسَعَ الْمُعْطِينَ، أَشْفِ بِهٖ صُدُورَنَا،

و گشاده‌دست‌ترین بخشندگان؛ سینه‌های ما را شفا بخش

وَأَذْهَبْ بِهٖ غَيْظَ قُلُوبِنَا،

و کینه دل‌هایمان را برطرف کن

وَاهْدِنَا بِهِ لَمَّا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ،

و ما را به آنچه در آن از حق اختلاف افتاده، به اذن خود راهنمایی فرما

إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ،

همانا تو هرکه را بخواهی به راه راست هدایت می‌کنی

وَأَنْصُرْنَا بِهِ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَدُوِّنَا إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ.

و به‌وسیله او ما را بر دشمن خود و دشمنان یاری ده، ای معبود حق، آمین

اللَّهُمَّ إِنَّا نَشْكُو إِلَيْكَ فَقَدْ نَبَّيْنَا صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ

خدایا! از نبود پیامبران -که درودهای تو بر او و خاندانش باد-

وَاللَّهُ، وَغِيَّةَ وَلِيِّنَا، وَكَثْرَةَ عَدُوِّنَا، وَقِلَّةَ عَدِدِنَا،

و از ناپیدایی مولایمان و بسیاری دشمنانمان و کمی نفراتمان

وَشِدَّةَ الْفِتَنِ بِنَا، وَتَظَاهِرُ الزَّمَانِ عَلَيْنَا،

و سختی فتنه‌هایی که گریبان‌گیرمان شده، و جریان زمان بر زیانمان



## فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

به درگاهت شکایت می‌آوریم؛ بر محمد و خاندانش درود فرست

## وَأَعِنَّا عَلَى ذَلِكَ بِفَتْحٍ مِنْكَ تُعَجِّلُهُ، وَبُضْرٍ تُكْشِفُهُ،

و ما را یاری فرما به گشایشی که زود برسانی، و بدحالی که برطرف کنی

## وَنَصْرٍ تُعِزُّهُ، وَسُلْطَانٍ حَقٍّ تَظْهِرُهُ،

و پیروزی با عزتی که قرار دهی، و سلطنت حقی که آشکار کنی

## وَرَحْمَةٍ مِنْكَ تُجَلِّلُنَاهَا، وَعَافِيَةٍ مِنْكَ تُبَلِّسُنَاهَا،

و رحمتی که ما را فراگیرد، و سلامتی کاملی که بپوشاندمان

## بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

به رحمتت، ای مهربان‌ترین مهربانان



## ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

مرا بخوانید تا شما را اجابت کنم.

سورة غافر، آية ۶۰

### خوانندگان گرامی

از همه عزیزانی که این صفحات را می‌خوانند صمیمانه التماس دعا داریم.  
خوانندگان را در دعاهای خیر خود شریک و سهیم بدانید.

### انتقاد، پیشنهاد و اصلاح

در صورت مشاهده اشکال در متن یا ترجمه، بازخورد شما را خوشحال می‌شویم دریافت کنیم.



hosseinieh-kashanifarid.ir



hosseinieh-kashanifarid.ir